

ÖZGEÇMİŞ VE ESERLER LİSTESİ**ÖZGEÇMİŞ****Adı ve Soyadı: Ayşe Zeynep Kıvanç****Doğum Tarihi: 22.09.1963****Doğum Yeri: İstanbul****Akademik Unvanı: Dr.****İş Telefonu: 444 50 01****Cep Telefonu:****İş Adresi: Maltepe, Caddesi, Yılanlı Ayazma Yolu No:26, 34010 Zeytinburnu /İstanbul****E-postası:****Bildiği Yabancı Diller (Puan ve Yılı): YDS 02.12.2023 score: A (92.5)****Aldığı Sertifikalar:****Uzmanlık Alanı: Yabancı Dil (İngilizce) Öğretimi, Anlambilim, Çeviribilim**

Derece	Bölüm/Program	Üniversite	Yıl
Lisans	1. İşletme Mühendisliği	İstanbul Teknik Üniversitesi	1984
	2. İngiliz Dili ve Eğitimi, İngilizce Öğretmenliği	Marmara Üniversitesi	1995
Y. Lisans	İngilizce Öğretmenliği	Marmara Üniversitesi	2003
Doktora	Batı Dilleri ve Eğitimi Diller ve Kültürlerarası Çeviribilim Programı	Yıldız Teknik Üniversitesi	2021
Doç. / Prof.			

Yüksek Lisans Tez Başlığı (özeti ekte) ve Tez Danışman(lar)ı:

Effects of Cognitive Styles, Contextualized and Decontextualized Vocabulary Teaching Techniques and Learning Strategies on EFL Vocabulary

Tez Danışmanı: Dr. Leyla Ilgın

Doktora Tezi/S.Yeterlik Çalışması/Tıpta Uzmanlık Tezi Başlığı (özeti ekte) ve Danışman(lar)ı:

Edgar Allan Poe'nun *The Murders in the Rue Morgue* Başlıklı Öyküsünün Anlam ve Gösterge Evreninin Türkçe Çevirilerinde Yeniden yaratılması

Tez Danışmanı: Prof. Dr. Sündüz Öztürk Kasar

Prof. Dr. Beki Haleva (Eş Danışman)

Görevler:

Görev Unvanı	Görev Yeri	Yıl
Öğr. Gör.	Yıldız Teknik Üniversitesi- Yabancı Diller Yüksekokulu Temel İngilizce Bölümü	1998-2003
Öğr. Gör.	Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesi İngilizce Öğretmenliği Bölümü	2003-2004
Öğr. Gör.	Yıldız Teknik Üniversitesi- Yabancı Diller Yüksekokulu Modern Diller Bölümü	2003-2007
Öğr. Gör..	Yıldız Teknik Üniversitesi- Yabancı Diller Yüksekokulu	2007-2016
Öğr. Gör.	Yıldız Teknik Üniversitesi- Yabancı Diller Yüksekokulu Modern Diller Bölümü	2017-2021
Öğr. Gör.	Piri Reis Üniversitesi Hazırlık Okulu	2022-2023
Öğr. Gör.	Yeditepe Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Çeviribilimi Bölümü	2022-2023

Yönetilen Yüksek Lisans Tezleri :

.....

Yönetilen Doktora Tezleri/Sanatta Yeterlik Çalışmaları :

.....

Projelerde Yaptığı Görevler:

.....

İdari Görevler: YTÜ Yabancı Diller Yüksekokulu Müdür Yardımcısı, YTÜ Yabancı Diller Yüksekokulu İdari ve Akademik Kurul Üyesi, YTÜ Eğitim Öğretim Komisyonu üyesi

.....

Bilimsel Kuruluşlara Üyelikler:

Ödüller:

Son iki yılda verdiği lisans ve lisansüstü düzeydeki dersler (Açılmışsa, yaz döneminde verilen dersler de tabloya ilave edilecektir):

Akademik Yıl	Dönem	Dersin Adı	Haftalık Saati		Öğrenci Sayısı
			Teorik	Uygulama	
2021-2022	Güz	İngilizce Hazırlık	9	-	60
	Bahar	İngilizce Hazırlık			
2022-2023	Güz	İngilizce Dil Becerileri	24	-	120

	Bahar	İngilizce Dil Becerileri	24	-	120
		Public Speaking	6		65

ESERLER

A. Uluslararası hakemli dergilerde yayımlanan makaleler:

A1.

B. Uluslararası bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitaplarında (proceedings) basılan bildiriler:

B1.

C. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar veya kitaplardaki bölümler:

C1. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar:

C1.1.

C2. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplardaki bölümler:

C2.1. ... Kıvanç, Ayşe Zeynep. 2013. *Sosyolojik Yaklaşım Işığında Bir Çeviri Ürününün Konumlandığı Uzam: The Catcher in the Rye ve Türkçe Çevirisi Gönül Çelen*. Çeviri Sosyolojisinin İnşası Bourdieu Çözümleri Pratiklerden Seçkiler. Emine Bogenç Demirel. İstanbul: Cinius Yayınları: 199-219.

.....

D. Ulusal hakemli dergilerde yayımlanan makaleler:

D1. Haleva, Beki, Ayşe Zeynep Kıvanç. 2015. *Türkiye’de Çeviri Politikaları ve Yayınevleri Üzerine Dönemsel Bir Kesit İncelemesi*. Turkish Studies. c: 10: 1325-1344.

.....

E. Ulusal bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitaplarında basılan bildiriler:

E1.1. (2014) 5th International Comparative Literature Conference”, Mersin University, Mersin

2. (2015) USET 2015/ISLET 2015 “1st International Language Education and Teaching Symposium”, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Nevşehir

3. (2018) “Enriching Translation Studies through Rereadings”, 29 Mayıs University, İstanbul

.....

F. Sanat ve tasarım etkinlikleri:

F1.

G. Diğer yayınlar:

(Yukarıdaki maddelerde yer alan başlıklardaki kategorilere girmeyen ve belirtilmek istenen tüm eserler bu maddenin altında belirtilecektir.)

G1.